

Trop hivernales

1¹ÈME RENCONTRES MUSIQUES DANSES



15 ET 16 JANVIER 2010
SOMMIÈRES (GARD)

CONCERTS / BALÉTIS / STAGES / ANIMATIONS

ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION CORIANDRE
INFOS : WWW.CORIANDRE.INFO ou TÉL 04 66 77 75 99



Trad' hivernales

11^{ème} RENCONTRES MUSIQUES DANSES



15 ET 16 JANVIER 2010
SOMMIÈRES (GARD)

CONCERTS / BALÉTI / STAGES / ANIMATIONS

ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION CORIANDRE
INFOS : WWW.CORIANDRE.INFO OU TEL 04 66 77 75 99



Edito

Avec l'arrivée «d'énergies nouvelles» en son sein pour prendre les relais nécessaires à la pérennité de l'évènement, l'Association Coriandre a toujours cette envie de vous faire découvrir et vous offrir en partage des moments de joie, de fête sans complexe, dans ce monde qui semble trop souvent manquer de légèreté !

La vitalité actuelle du monde des danseurs et des musiciens «trad» nous conforte dans notre aventure, et si la langue occitane reste l'un des piliers du festival, nous avons la volonté de garder notre ouverture pour rêver ce qui fera peut-être la «tradition de demain» !

Que la fête brille de tous ses feux !

Edit'Oc

Amb l'arrivada d'enavants nòus en son còr per prene los relais necessaris a la perenitat de l'eveniment, l'Associacion Coriandre a totjorn aquèla enveja de vos far descobrir e de vos porgir en partiment, de moments de joia, de festa sens complèx, dins aquel mond que sembla tròp sovent mancar de leugieretat.

La vitalitat actuala del mond dels dansaires e dels musiciens «trad» nos persuada encara mai de la validitat de la nòstra aventura, e se la lenga occitana demora una de las corondas del nòstre festenal, avem la volontat de demorar duberts per pantaiszar cap a çò que fargara benlèu «la tradicion de deman» !

Que la festa lussisse de totes sos fuòcs !

Hébergement

Au CART : 04 66 80 03 02
Pour les autres renseignements hôteliers :
Office du Tourisme, 04 66 80 99 30

Accès à l'Espace Lawrence Durrell

Un fléchage «Concerts - Bals» sera mis en place. Nous vous conseillons de vous garer sur le parking de l'autre côté du Vidourle, de prendre la passerelle et de monter en traversant Sommières à pieds (ce sera fléché, et en plus, c'est agréable).

Renseignements

CORIANDRE : tél 04 66 77 75 99
coriandre.info@wanadoo.fr
www.coriandre.info

Les Trad'hivernales s'agrandissent, elles ont aussi besoin votre aide... Si vous souhaitez nous rejoindre, merci de nous contacter au 04 66 80 99 00



vendredi

15 JANVIER

ENTRÉE LIBRE

18H30 À 20H30

Apero

Apero en musique et buffet géant. Animation par **Zinga Zanga** : groupe venu du Tarn.

Repas

MODE D'EMPLOI. Chacun apporte un plat (ainsi que

Pour avoir une description d'un groupe, rendez-vous sur notre site internet : www.coriandre.info

ses couverts et assiettes personnels afin de limiter les déchets) dans un esprit de convivialité pour partager un immense buffet ! Une soupe campagnarde est mijotée sur place et offerte aux participants. Pour soutenir le festival, du vin AOC et autres boissons sont en vente sur place : merci de ne pas apporter vos bouteilles !

SALLE POLYVALENTE

À 20H30

Concerts/bals

Taraf Goulamas : fanfare culinaire tzigane.

À 21H30
Naragonia : Belgique.

À 24H
Lopez en Companhia Midi Pyrénées.
Changements de plateau :
Taraf Goulamas.

SOUS LE CHAPITEAU

À 21H30

Concerts/bals

Anacrouse : Nîmes.

À 23H
Tornamaï : Cévennes.

À 24H
Zo : Béziers.
Changements de plateau :
Zinga Zanga.

Attention, les concerts commencent à l'heure !

samedi

16 JANVIER

DE 11H À 12H30
Marché de Sommières et rues piétonnes.

Animation musicale

Avec : **Marcelle Coulazou, Zinga Zanga et Les amis de Coriandre.**

À 20H : OUVERTURE DES PORTES

Accueil

Accueil extérieur avec la fanfare **Marcelle Coulazou.**

SALLE POLYVALENTE

À 20H30

Concert

Moussu T et Lei Jovents : Marseille.

À 22H15

Baleti

Les soufleurs de rêve : Sète.

À 24H
Le Quintet à claques
Changements de plateau :
Marcelle Coulazou.

SOUS LE CHAPITEAU

À 18H

Balèti enfants
Avec : **Sors les mains d'tes poches.**

À 21H30

Balèti Re-fut de chêne.

À 23H
Trigomigo : Italie.

À 24H
Brakakich : Toulouse.
Changements de plateau :
Marcelle Coulazou.

TARIF : 15 €, 10 € (réduit) écopup compris *
* gobélet que vous restituez en fin de soirée contre 1 €.

ateliers

16 JANVIER

ESPACE LAWRENCE DURRELL

DE 15H À 18H

Les ateliers de danse

«Invitation au bal» avec Lucette Jacquin.

«Dances des vallées occitanes italiennes» avec Trigomigo.

«Invitation aux Danses de couples, et plus si affinités» avec Carole Bertrand-Galès et Guillaume Groulard.
Musique : Marou (bal en chantier) Arnaud (Cévennic).

Participation : 10 € (couples 18 €).

DE 15H À 18H

Les ateliers de Musique

Accordéon diatonique avec Pascale Rubens (Naragonia) : en partant d'une méthode simple, exploration des possibilités de variations d'un morceau et accompagnement à l'accordéon diatonique des différentes danses de bal.

Cornumuse avec Toon Van Mierlo (Naragonia) : travail de répertoire et des différentes ornementsations.

Musique d'ensemble (violin-guitare) avec **Paul Oliver** (Tél 06 88 06 57 87) : ouvert à tous les instruments à cordes. «A partir de ces deux instruments complémentaires en musique traditionnelle et, de compositions, nous construisons ensemble une structure permettant

de mettre en valeur les différentes sonorités possibles dans notre groupe de musique. Le but étant de repousser les limites de la mélodie et de la grille afin de produire ensemble une musique à danser aux arrangements originaux et actuels.

Violon avec Basile Bremaud : exploration de quelques pistes musicales et instrumentales des violonnières d'Auvergne et comment s'en inspirer pour interpréter la musique à danser du Haut Languedoc.

Chant avec Pièrre Boissière : travail en monodie suivant des modalités proches de celles de la transmission oral, chants de danses issus de différentes régions occitanes.

PARTICIPATION : 20 €

Restauration libanaise sur place le samedi soir.

L'espace «Point d'Oc» accueillera une exposition de photos, présentée par le Cirdoc «Clardeluna» de Jeanne Bartes, une poétesse de Béziers. Dans la soirée du samedi, un concert intimiste avec le quatuor à Cordes «Fogon». Et, bien sûr, on y retrouvera Luthiers, CD, Librairie Occitane, comme les années précédentes.

Inscription aux ateliers

Inscription validée à réception du chèque, avant le 3 janvier 2010.

Je participe à l'atelier(s) :

Nom, Prénom

Adresse

Téléphone

Mail

Nombre de participants
Ci-joint un chèque de €

Libellé à l'ordre de l'Association CORIANDRE
501 chemin de la Malle Virade, 30250 Sommières



Banana Moon, Rinsaciments... Ouvert : 9h30-12h00 et 19h-19h

Pistache
BOUTIQUE
21, rue Général Bruyère, 30250 Sommières. Tél. 04 66 53 06 17

ALIMENTATION BIOLOGIQUE
1500 produits garantis par mention
Parc de l'Arnède
30250 Sommières
Ouvert du mardi au samedi
04 66 80 92 10

Laurent FRAMENT
Assurances
Placements - Crédits
Représentant et Pré-conseiller
3, place de la République - 30250 SOMMIÈRES
Tél 04 66 80 41 56

Brasserie des Garrigues
Bières artisanales
Parc de l'Arnède - 30250 Sommières
04 66 71 05 53 - 06 20 77 68 39
brasseriendesgarrigues@wanadoo.fr
www.brasseriendesgarrigues.fr

Domaine Guinand
Vins de terroir
36 Rue de l'Épargne - 34400 Saint-Christol - Tél 04 67 86 85 55 • Fax 04 67 86 07 59

Les Vignerons du Sommiérois
Parc d'Activités de l'Arnède
Tél 04 66 80 03 31

CITROËN
GARAGE DU VIDOURLE
RÉPARATEUR AGRÉÉ, AGENT COMMERCIAL
Route de Saussines, 30250 Sommières
Jean-Pascal Berger
Tél : 04 66 80 00 16. Fax : 04 66 80 93 44
garageduvidourle@wanadoo.fr

Gamm vert
ROUTE DE SAUSSINES
TEL. 04 66 80 01 55
30250 SOMMIÈRES
JARDINERIE - ALIMENTATION ANIMALE -
CHAUSSANTS - VÊTEMENTS - POTERIE -
AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR - PRODUITS RÉGIONAUX

DEKRA
CONTROLE TECHNIQUE DU VIDOURLE
Parc d'Activité de l'Arnède
Derrière la cave coopérative
30250 Sommières
04 66 80 60 55

N'AGARA piscines
Bruno Gaspard
3 rue Emilien Dumas, Sommières. Tél 04 66 53 69 48

AG Boutiques
325 rue Antonin-Paris
30250 Sommières
Tél 04 66 80 06 29

Sommières Pneus
2, Impasse de la Malastière
30252 Sommières Cedex
Tél : 04 66 80 91 31
RESEAU EUROPÉEN DES PNEUMATICIENS CONSEIL

TOPGARAGE SERVICE
Jean-Luc BRUGUIERE
RÉPARATIONS TOUTES MARQUES
Tél : 04 66 80 02 63

Weldom
Bricoler, décorer, jardiner
Sommières. Tél 04 66 93 20 00